

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 19 (1932)  
**Heft:** 7

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

nunmehr eine Untersuchung dieser neuen höchst peinlichen Angelegenheit durch die zuständigen Organe des SIA und BSA eingeleitet worden.

Leider lässt auch die uns vom Sekretariat des Baudepartements Basel übersandte Notiz über die Disqualifizierung des im ersten Rang stehenden Projektes und eines Ankaufs eine genauere Darlegung der Gründe vermissen, wie sie zur Beruhigung der sehr begreiflichen Aufregung unter den Wettbewerbsteilnehmern wünschbar gewesen wäre. Auch kann man fragen, ob die durch die Disqualifizierung der beiden Projekte freigewordene Preissumme nicht besser zum Ankauf weiterer, vielleicht unausgereifter, aber interessanter Projekte hätte verwendet werden können, an Stelle der höchst summarischen Verteilung auf die anderen, ohnehin schon Prämierten.

P. M.

Die amtliche Kundgebung hat folgenden Wortlaut:

«Das Preisgericht hat in seiner Sitzung vom 27. Juni 1932 festgestellt, dass bei dem im ersten Rang ausgezeichneten Entwurf Nr. 196, Kennwort «Gleichgewicht», Mitarbeiter beteiligt waren, die den Ausschreibungsbedingungen nicht entsprechen. Infolgedessen muss das Pro-

jekt nachträglich ausgeschieden werden. Die Preissumme von Fr. 6000 wird auf die 5 übrigen im 2. bis 4. Rang ausgezeichneten Arbeiten gleichmäßig verteilt.

Aus den gleichen Gründen scheidet das angekauft Projekt Nr. 195, Kennwort «Hof II», aus.

Das Preisgericht.»

**CHIASSO.** *Wettbewerb für die Bahnhofshalle.* Am 1. Juni fand in Chiasso durch eine eigens dafür bestellte Jury die Prüfung der auf eine Ausschreibung hin eingelangten Entwürfe für die malerische und bildhauerische Ausschmückung der Schalterhalle des neuen Bahnhofes in Chiasso statt. Es lagen 21 Entwürfe für die bildhauerische und 58 für die malerische Ausschmückung vor. Von der Jury werden zur Ausführung vorgeschlagen: für die Bildhauerei: der Entwurf von Margherita Osswald-Toppi in Ascona; für die Malerei: der Entwurf von Pietro Chiesa in Lugano. Die Entwürfe folgender Künstler wurden mit Preisen oder Entschädigungen bedacht: für Bildhauerei: Louise Wiget in Lugano, Max Uehlinger in Minusio, W. Schwerzmann in Minusio; für Malerei: Emilio Maccagni in Rivera, Ernst Kemper in Muzzano, Giovanni Bianconi und W. Schwerzmann in Minusio.

Das Spezialgeschäft  
für Bauarbeiten in

**MARMOR und GRANIT**

**Alfred Schmidweber's Erben A. G.**

Dietikon · ZÜRICH

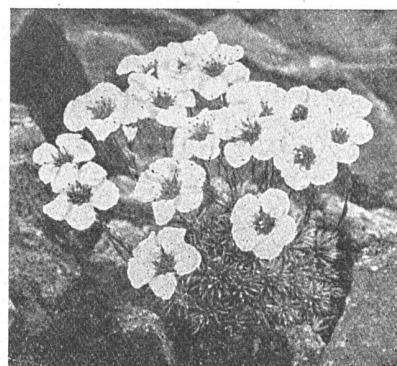


  
SCHWEIZERISCHER  
**WETTBEWERB**  
**FÜR GRABMAL-  
ENTWÜRFE**

PREISSUMME FR. 10,000.—  
EINLIEFERUNG BIS 15. OKTOBER

AUSKUNFT

SANITÄTSDEPARTEMENT  
BASEL-STADT



**Albert Hoffmann**  
Dahlien- und Stauden - Kulturen  
Baumschulen  
**Unterengstringen b. Zch.**

**FEINE STAUDEN**  
für Felspartien, Trockenmauern  
Rabatten etc.

**SELTENE GEHÖLZE**  
Zwerg- und immergrüne, sowie  
prächtige Blütensträucher  
Coniferen - Heckenpflanzen

**OBSTBÄUME**  
in Formen und ertragsfähigen  
Hochstämmen

**DAHLIEN**  
Gartenwinteraster, Sommer-  
blumen

Beratungen, Projekte, Beplantungs-  
pläne auf Grund reicher Erfahrungen  
in über 30jähriger Praxis

Preis- und Sortenlisten gratis

INNEN-  
UND AUSSEN-  
VERKLEIDUNGEN



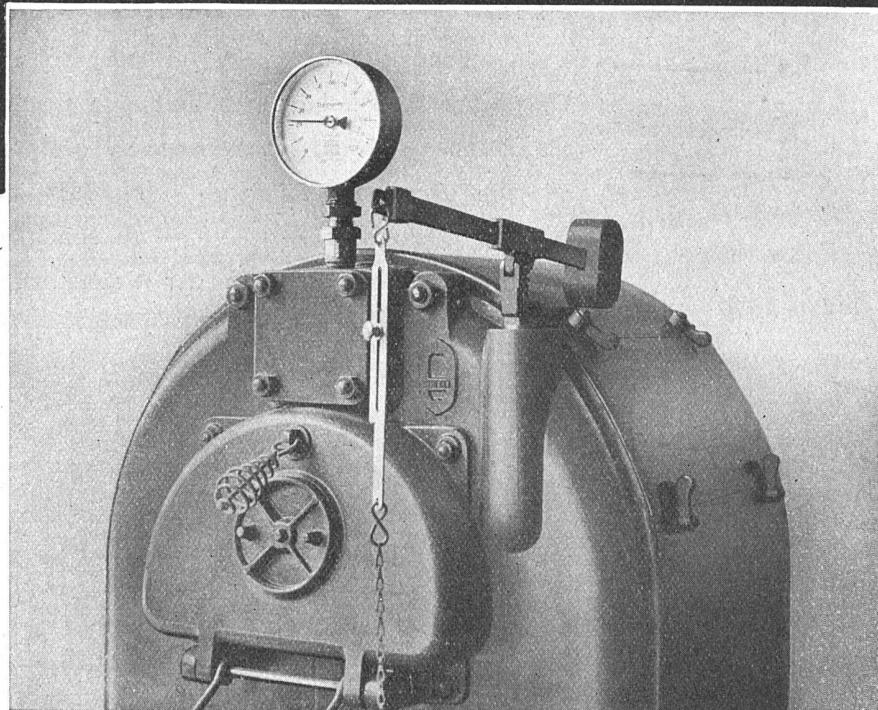
Bahnhofhalle (Pfeiler-Verkleidung)

**LAP A.G.**  
Dekorationsplatten **Käpfnach-Horgen**

**E.O. KNECHT.ING**

ZÜRICH  
TEL: 23'547

**SANITÄRE  
ANLAGEN  
ZENTRAL-  
HEIZUNGEN**





## Umblick unter Möbeln

da ein vollendetes Möbelstück, geschmackvoll im Stil, elegant in den Linien — dort eine prachtvolle Zimmer-Ausstattung, harmonisch gestaltet und zum Verweilen einladend — — gar eine lauschige Bücherecke — — — zu sehen in unserm Ausstellungshaus an der Peterstrasse.

**J. KELLER & CIE**  
Möbelfabrik Gegründet 1861  
**PETERSTR. 16 ZÜRICH**

LAUSANNE. Bebauungsplan der Stadt. Von den 49 eingegangenen Projekten hat das Preisgericht die folgenden mit einem Preise bedacht:

I. Preis (12 000 Fr.): Arch. BSA Georges Epitaux, Lausanne. II. Preis (10 000 Fr.): Architekten BSA Dubois & Favarger und von Ingenieur Scotoni, alle in Lausanne. III. Preis (8000 Fr.): Architekten J. Tschumy und H. Vermeil in Paris. IV. Preis ex aequo (je 5500 Fr.): Arch. Baux & Virieux mit Grundbuchgeometer Virieux, alle in Lausanne; Arch. J. Stengelin in Cologny (Genf). V. Preis ex aequo (je 3000 Fr.): Arch. R. Braillard BSA, A. Duboux und A. Cavin, Lausanne; E. Favre, Architect, Genf; Paul Trüdinger, Architekt, Stuttgart.

Zum Ankauf empfohlen zu je 1500 Fr. werden die Entwürfe mit den Motti «15 15 15», «Un axe Nord-Sud», «345» und «Lausonium». Sämtliche Projekte waren in der grossen Halle des Comptoir Suisse in Lausanne-Beaulieu ausgestellt.

#### Der neue Schulbau

Zur Auswertung der Ausstellung gleichen Titels, der das Maiheft des «Werk» gewidmet war (inzwischen ist

ein Sonderabdruck davon erschienen und bereits vergriffen), beginnt in der «Schweizer Erziehungsrundschau» (Organ für das öffentliche und private Bildungswesen der Schweiz, Redaktion: Seminardirektor Dr. W. Schohaus, Kreuzlingen) eine Artikelreihe «Das Kind und sein Schulhaus». Sie beginnt im Juniheft mit dem Aufsatz «Neues Schulhaus und Hygiene» von Prof. Dr. W. v. Gonzenbach (Zürich). Weitere Aufsätze werden folgen und das in unserem Sonderheft Gesagte nach allen, besonders auch den pädagogischen Richtungen vervollständigen und vertiefen.

Die Ausstellung «Der neue Schulbau» und die darauf beruhende Sondernummer des «Werk» hat auch im Ausland erfreuliches Interesse gefunden. Die stets sehr reichhaltige Mailänder Monatszeitschrift «La casabella» widmet in ihrer Juni-Nummer 1932 5 Seiten mit 34 Abbildungen einem Auszug aus unserer Schulnummer.

Schulhaus Tannenrauchstrasse in Zürich  
2. Die Wettbewerbsergebnisse finden sich publiziert in der «Schweiz. Bauzeitung», Bd. 99, Nr. 23 vom 4. Juni 1932, Seite 298.

## Fretz-Fahrplan

Preis 80 Rp.



Panzer-Rolladen  
aus profilierten, extra starken  
Stahl-Lamellen. Für besondere  
Ansprüche geeignet.

Stahlwellblech-Rolladen  
der bestbekannte u. billigste  
Sicherheitsverschluss. - Prospekte und Preise durch die  
Rolladenfabrik

HARTMANN & CO, BIEL

MECHANISCHE BAUSCHREINEREI UND  
FENSTERFABRIK

**GASSER & ZOIS**  
**ALBISRIEDEN-ZÜRICH**

Gartenstrasse 12

Telephon 35.412